



SPECYFIKACJA

ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na przeprowadzenie w roku 2012 i 2013 zajęć pozalekcyjnych z języka angielskiego i przedsiębiorczości dla uczniów I Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Jagiełły w Krasnymstawie w ramach projektu „Równe szanse – lepsze wyniki.” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki poddziałania 9.1.2 Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych.

Zamawiający:

Powiat Krasnostawski

ul. Sobieskiego 3, 22-300 Krasnystaw

Tel. 082/576-52-11 do 13, Fax: 082/576-45-88

www.krasnystaw-powiat.pl/

OPRACOWAŁ

ZATWIERDZIŁ

Kierownik projektu

WICESTAROSTA

STAROSTA

Anna Pawelec

Henryk Czerniej

Janusz Szpak

Naczelnik Wydziału
Organizacyjnego
i Spraw Obywatelskich

Piotr Dudek

Krasnystaw, październik 2012



1. Nazwa i adres Zamawiającego.

- 1.1. Zamawiającym w niniejszym postępowaniu przetargowym jest:
Powiat Krasnostawski, ul. Sobieskiego 3, 22 – 300 Krasnystaw,
tel. (082) 576-72-86 do 88, 576-52-11 do 13, fax . (082) 576 45
88., www.krasnystaw-powiat.pl

2. Tryb udzielenia zamówienia.

- 2.1. Postępowanie o udzielenie zamówienia jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej poniżej kwot określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy pzp.
- 2.2. Ogłoszenie o niniejszym zamówieniu zostało opublikowane w Biuletynie Zamówień Publicznych oraz zamieszczone na stronie internetowej www.krasnystaw-powiat.pl i tablicy ogłoszeń Zamawiającego.

3. Opis przedmiotu zamówienia.

3.1 Przedmiotem zamówienia jest prowadzenie w roku 2012 i 2013 zajęć pozalekcyjnych z języka angielskiego i przedsiębiorczości dla uczniów I Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Jagiełły w Krasnymstawie w ramach projektu „Równe szanse – lepsze wyniki.” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki poddziałania 9.1.2 Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych.

Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych na każdą z poniżej opisanych części zamówienia.

Część 1 zamówienia: Let's perfect it – zajęcia z języka angielskiego dla uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Krasnymstawie prowadzone w dwóch grupach tj.: **Grupa 1** - dla 15 osobowej grupy uczniów zamierzających zdawać egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie podstawowym w wymiarze 72 godzin zajęć oraz **Grupa 2** - dla 15 osobowej grupy uczniów zamierzających zdawać egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym w wymiarze 72 godzin zajęć. Łącznie dla dwóch grup 144 godziny zajęć.

Wymagania:

1. Miejsce odbywania zajęć: Sale lekcyjne I Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Jagiełły w Krasnymstawie. Wykonawca nie ponosi kosztów udostępnienia sal lekcyjnych.
2. Termin realizacji zajęć: rozpoczęcie październik 2012 – zakończenie czerwiec 2013r. Zajęcia będą odbywały się w dni powszednie lub/i w weekendy, termin zajęć zostanie dostosowany do planu zajęć uczniów



objętych wsparciem oraz rytmu pracy szkoły (dostępność sal lekcyjnych, inne uwarunkowania).

3. Częstotliwość prowadzenia zajęć: minimum 2 spotkania w tygodniu po 1 godzinie.
4. Warsztaty będą prowadzone w formie zajęć pozalekcyjnych.
5. Dobór metod, form pracy oraz środków dydaktycznych adekwatnych do tematyki prowadzonych zajęć oraz możliwości uczestników z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK) oraz e-learningu.
6. Wykonawca zobowiązany będzie do wyposażenia uczniów w materiały dydaktyczne dostosowane do programu zajęć.

Część 2 zamówienia: Zajęcia z przedsiębiorczości dla 30 uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Krasnymstawie prowadzone w trzech 10 osobowych grupach w wymiarze po 72 godziny na grupę. Łącznie dla trzech grup 216 godzin zajęć.

Celem zajęć jest zapoznanie uczniów z zasadami funkcjonowania przedsiębiorstw na konkretnych przykładach, ryzykiem inwestycyjnym, mechanizmami funkcjonowania gospodarki oraz ukształtowanie postawy przedsiębiorczej, charakteryzującej się inicjatywnością, aktywnością, niezależnością i innowacyjnością w życiu osobistym, społecznym i zawodowym. Uczniowie zdobędą wiedzę teoretyczną oraz praktyczną m.in. na temat sporządzania biznesplanów, jak założyć i poprowadzić własną firmę, gdzie udać się po pomoc, w jakich instytucjach będą mogli uzyskać informacje, porównywania różnych form inwestowania i wynikającego z nich ryzyka na podstawie symulacji.

Wymagania:

1. Miejsce odbywania zajęć: Sale lekcyjne I Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Jagiełły w Krasnymstawie. Wykonawca nie ponosi kosztów udostępnienia sal lekcyjnych.
2. Termin realizacji zajęć: rozpoczęcie październik 2012 – zakończenie czerwiec 2013r. Zajęcia będą odbywały się w dni powszednie lub/i w weekendy, termin zajęć zostanie dostosowany do planu zajęć uczniów objętych wsparciem oraz rytmu pracy szkoły (dostępność sal lekcyjnych, inne uwarunkowania).
3. Częstotliwość prowadzenia zajęć: minimum 2 spotkania w tygodniu po 1 godzinie
4. Warsztaty będą prowadzone w formie zajęć pozalekcyjnych.
5. Dobór metod, form pracy oraz środków dydaktycznych adekwatnych do tematyki prowadzonych zajęć oraz możliwości uczestników z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK) oraz e-learningu.



6. Wykonawca zobowiązany będzie do wyposażenia uczniów w materiały dydaktyczne dostosowane do programu zajęć.

3.2 Podstawowe obowiązki dotyczące Wykonawcy każdej z części zamówienia opisanej w pkt 3.1

3.2.1 Przygotowanie i realizacja programu zajęć dostosowanego do potrzeb uczniów

3.2.2 Współpraca z Zamawiającym i Dyrektorem szkoły w kwestii ustalenia szczegółowego harmonogramu zajęć oraz prowadzonej dokumentacji

3.2.3 Terminowe i rzetelne wykonywanie usług edukacyjnych, zgodnie z harmonogramem realizacji projektu.

3.2.4 Prowadzenie dzienników zajęć wraz z potwierdzaniem frekwencji uczestników (listy obecności) i przekazania pełnej dokumentacji Zamawiającemu po zakończeniu zajęć.

3.2.5 Dokonanie diagnozy umiejętności uczniów na początku i końcu projektu przy pomocy opracowanego przez siebie narzędzia diagnostycznego

3.2.6 Sporządzenie raportu z realizacji zajęć po zakończeniu roku szkolnego.

3.3 Pozostałe szczegółowe uwarunkowania dotyczące realizacji przedmiotu umowy i warunków współpracy zawiera projekt umowy cywilnoprawnej stanowiący załącznik Nr 7 do SIWZ

4. Termin wykonania zamówienia.

4.1. Wymagany termin wykonania zamówienia – od dnia podpisania umowy do terminu zakończenia zajęć określonego odrębnie dla każdej z części zamówienia nie później niż do 28 czerwca 2013r.

5. Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków.

5.1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:

5.1.1. Posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

5.1.2. Posiadają wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia.

Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca wykaże,



że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał (lub wykonuje w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych):

- a) minimum 1 usługę edukacyjną, której odbiorcami byli uczniowie szkół z zakresu języka angielskiego dla minimum 30 uczniów. **Dotyczy części 1 zamówienia**
- b) minimum 1 usługę edukacyjną, której odbiorcami byli uczniowie szkół z zakresu przedsiębiorczości dla minimum 30 uczniów. **Dotyczy części 2 zamówienia**

5.1.3. Dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia. Warunek ten zostanie spełniony jeżeli Wykonawca wykaże, że dysponuje osobami:

- a) Co najmniej 1 osobą posiadającą kwalifikacje do nauczania języka angielskiego w liceum ogólnokształcącym zgodnie Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 12 marca 2009 r. *w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli oraz określenia szkół i wypadków, w których można zatrudnić nauczycieli niemających wyższego wykształcenia lub ukończonego zakładu kształcenia nauczycieli* (Dz. U. Nr 50, poz. 400 z późn. zm.). Ponadto wymaga się aby osoby te miały co najmniej 5 lat doświadczenia w pracy w szkole ponadgimnazjalnej. **Dotyczy części 1 zamówienia**
- b) Co najmniej 1 osobą posiadającą kwalifikacje do nauczania przedsiębiorczości w liceum ogólnokształcącym zgodnie Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 12 marca 2009 r. *w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli oraz określenia szkół i wypadków, w których można zatrudnić nauczycieli niemających wyższego wykształcenia lub ukończonego zakładu kształcenia nauczycieli* (Dz. U. Nr 50, poz. 400 z późn. zm.). Ponadto wymaga się aby osoby te miały co najmniej 5 lat doświadczenia w pracy w szkole ponadgimnazjalnej. **Dotyczy części 2 zamówienia**

5.1.4. Znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

5.2. W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy spełniają warunek udziału w postępowaniu dotyczący braku



podstaw do wykluczenia z postępowania, w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

- 5.3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami niezbędnymi do wykonania zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia. Wykonawca powołujący się na potencjał innych podmiotów w zakresie doświadczenia zobowiązany jest do wykazania spełniania warunku poprzez wskazanie części zamówienia jaką powierzy podwykonawcom.
- 5.4. Wykonawca może występować tylko w jednej Ofercie, (indywidualnie czy też jako Partner Konsorcjum) w odniesieniu do tego samego zadania. W przeciwnym wypadku Oferta zostanie odrzucona.
- 5.5. W celu potwierdzenia spełnienia opisanych wyżej warunków Wykonawca musi załączyć do oferty dokumenty określone w pkt. 6 niniejszej SIWZ na podstawie których zostanie dokonana ocena spełnienia warunków na zasadzie spełnia/nie spełnia.
- 6. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz innych dokumentów składających się na ofertę.**
 - 6.1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu do oferty Wykonawcy muszą dołączyć następujące dokumenty:
 - 6.1.1. Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu określonych w art. 22 ust. 1 pkt 1-4 ustawy Prawo zamówień publicznych (Załącznik Nr 2 do siwz).
 - 6.1.2. W celu wykazania spełniania przez wykonawcę warunków dotyczących dysponowania przez wykonawcę odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia wskazanymi w pkt 5.1.3 siwz, zamawiający żąda przedłożenia:
 - 6.1.2.1 Wykazu wykonanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców oraz



załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te usługi zostały wykonane należycie- załącznik nr 5 do siwz

6.1.2.2 Wykazu osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami – załącznik nr 6 do siwz

6.2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wykonawcy w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp. należy złożyć następujące dokumenty:

6.2.1. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z powodu niespełniania warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp. (Załącznik Nr 3)

6.2.2. Aktualny odpis z właściwego rejestru jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie w zakresie art. 24 ust 1 pkt 2 (Załącznik nr 4).

6.2.3. Dokumenty podmiotów zagranicznych. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:

6.2.3.1. Dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:
-nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

6.3. Pełnomocnictwo do podpisywania dokumentów oferty, o ile nie wynika ono z innych złożonych dokumentów. W przypadku konsorcjum pełnomocnictwo dla ustanowionego przez Wykonawców pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

6.4. Wszystkie dokumenty muszą zostać złożone w oryginale lub kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez osoby upoważnione.

7. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub



dokumentów a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami.

- 7.1 Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują **pisemnie lub faxem z jednoczesnym przesłaniem oryginału pocztą**. Każda ze stron na żądanie drugiej w przypadku przekazania oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji faxem niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania. W przypadku braku otrzymania potwierdzenia otrzymania wiadomości przez Wykonawcę, zamawiający domniema, iż pismo wysłane na numer faxu podanego przez wykonawcę w ofercie zostało mu doręczone w sposób umożliwiający zapoznanie się wykonawcy z treścią pisma.
- 7.2 Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia zgodnie z art. 38 ust.1 Prawa zamówień publicznych.
- 7.3 Wykonawcy mogą składać zapytania na piśmie lub faxem najpóźniej do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
- 7.4 Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami dotyczącymi SIWZ, bez ujawnienia źródła zapytania, zostaną przesłane wszystkim Wykonawcom, którym Zamawiający przekazał specyfikację istotnych warunków zamówienia oraz zamieszczone na stronie internetowej na której udostępniona jest siwz.
- 7.5 W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu do składania ofert zmienić treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia. O każdej dokonanej zmianie treści SIWZ Wykonawcy, którym przekazano siwz zostaną niezwłocznie poinformowani na piśmie przez Zamawiającego. Informacja o zmianie treści siwz zostanie również zamieszczona na stronie internetowej, na której udostępniona jest siwz.
- 7.6 Wykonawcy ponoszą wyłączną odpowiedzialność za zapoznanie się z należną starannością z treścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
- 7.7 Osobą uprawnioną do porozumiewania się z Wykonawcami jest:
- Pani Anna Pawelec – Kierownik projektu , tel. 082/576-52-11 do 13 wew. 140, fax; 082/576-45-88, w godz. 8.00-15.30.

8. Wymagania dotyczące wadium - nie dotyczy.



9. Termin związania ofertą – Wykonawcy pozostają związani z ofertą przez okres 30 dni, licząc od dnia ostatecznego terminu składania ofert.

10. Opis sposobu przygotowania oferty przetargowej.

- 10.1. Oferta winna być sporządzona w języku polskim. Zaleca się sporządzenie oferty w formie wydruku komputerowego lub maszynopisu.
- 10.2. Zaleca się aby dokumenty składające się na ofertę złożyć zgodnie z treścią i w kolejności podanej w pkt 6 siwz.
- 10.3. Zaleca się ponumerować kolejno wszystkie strony oferty.
- 10.4. Każda strona Oferty winna być opatrzona podpisem osoby lub osób upoważnionych do podpisania. Wszystkie strony, na których wprowadzono poprawki winny być opatrzone parafką osób upoważnionych obok tych poprawek.
- 10.5. Oferta winna być dostarczona w dwóch zaklejonych kopertach (zewnątrznej i wewnętrznej), listem poleconym za potwierdzeniem odbioru lub osobiście. W przypadku złożenia oferty osobiście Wykonawca otrzyma od Zamawiającego potwierdzenie złożenia oferty z datą i godziną przyjęcia.
- 10.6. Koperta zewnętrzna winna być opatrzona następującymi danymi:
 - a. Nazwą i adresem Zamawiającego zgodnie z pkt. 1 SIWZ;
 - b. Nazwą przedmiotu zamówienia zgodnie z pkt. 3 SIWZ;
 - c. Słowami: „Nie otwierać przed dniemroku, godziną.....
- 10.7. Koperta wewnętrzna oprócz informacji podanych w pkt 10.6. a, b i c powinna dodatkowo zawierać nazwę i adres Wykonawcy.

11. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.

- 11.1. Wszystkie oferty muszą być dostarczone do siedziby Zamawiającego, tj. Kancelaria Starostwa Powiatowego w Krasnymstawie, pok. Nr 117, ul. Sobieskiego 3, 22-300 Krasnystaw do dnia **18.10.2012r. do godz. 10.00.**
- 11.2. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego tj. Starostwo Powiatowe w Krasnymstawie, ul. Sobieskiego 3, I piętro, sala konferencyjna nr 105 w dniu **18.10.2012r. o godz. 10.30.**
 - 11.2.1. Otwarcie ofert jest jawne.
 - 11.2.2. Bezpośrednio przed otwarciem ofert zamawiający podaje kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.



11.2.3. Podczas otwarcia ofert zostaną podane nazwy Wykonawców oraz ich adresy i ceny ofert.

11.2.4. Informacje, o których mowa w pkt. 11.2.2. 11.2.3. przekazuje się niezwłocznie Wykonawcom, którzy nie byli obecni przy otwarciu ofert, na ich wnioszek.

12. Opis sposobu obliczenia ceny oferty.

Cenę oferty proszę podać zgodnie z formularzem ofertowym oddzielnie dla każdej części zamówienia.

13. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert.

13.1. Dokonując wyboru oferty oddzielnie dla każdej części zamówienia Zamawiający będzie kierował się następującymi kryteriami oceny ofert:

- cena ofertowa – znaczenie 100%

$$Kc = \frac{\text{Cena najniższa spośród złożonych ofert}}{\text{Cena badanej oferty}} \times 100$$

13.2. Sposób oceny ofert.

13.2.1. Przy dokonaniu analizy Ofert Komisja przetargowa w szczególności sprawdzi:

- kompletność oferty,
- zgodność oferty z minimalnymi kryteriami kwalifikacji określonymi w SIWZ.

13.2.2. W przypadku zgodności ofert z wymogami SIWZ Komisja dokona oceny ofert stosując kryteria ofert podane w pkt 13.1 SIWZ.

13.2.3. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

13.2.4. Zamawiający poprawi w tekście oferty oczywiste omyłki pisarskie, oczywiste omyłki rachunkowe w obliczeniu ceny z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek, inne omyłki polegające na niezgodności oferty ze SIWZ, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

13.2.5. Za najkorzystniejszą ofertę zostanie uznana nie odrzucona oferta, którą otrzyma najwięcej punktów przy porównaniu ofert.



14. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

- 14.1. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców, którzy złożyli oferty o:
- 14.1.1. wyborze najkorzystniejszej oferty podając nazwę i adres Wykonawcy, którego ofertę wybrano i uzasadnienie jej wyboru, a także nazwy, siedziby i adresy wykonawców którzy złożyli oferty wraz ze streszczeniem oceny i porównania złożonych ofert zawierającym punktację przyznaną wykonawcom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację.
 - 14.1.2. wykonawcach, których oferty zostały odrzucone, podając uzasadnienie faktyczne i prawne;
 - 14.1.3. wykonawcach którzy zostali wykluczeni z postępowania o udzielenia zamówienia, podając uzasadnienie faktyczne i prawne.
 - 14.1.4. terminie określonym zgodnie z art. 94 ust 1 lub 2 po którego upływie umowa w sprawie zamówienia publicznego może być zawarta.
- 14.2. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zamieszcza informacje, o których mowa w pkt 14.1.1. – 14.1.3. również na stronie internetowej oraz w miejscu publicznie dostępnym w swojej siedzibie.
- 14.3. Przed upływem okresu związania ofertą Zamawiający zaprosi Wykonawcę, którego Oferta została uznana za najkorzystniejszą do podpisania umowy. Powiadomienie to w szczególności będzie zawierać datę i miejsce podpisania umowy oraz wyszczególnienie spraw, jakie Wykonawca musi dopełnić przed podpisaniem umowy.
- 14.4. Przed zawarciem Umowy Zamawiającemu zostanie przedłożona kopia umowy zawartej pomiędzy Wykonawcami realizującymi wspólnie przedmiot Umowy, określająca zakres obowiązków każdego z Wykonawców.

15. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy – nie dotyczy.

16. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego. – Ramowy wzór umowy stanowi załącznik Nr 7 do siwz.



17. *Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.*

Wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, postanowień SIWZ, czynności podjętych przez Zamawiającego w toku postępowania oraz w przypadku zaniechania przez Zamawiającego czynności, do której jest obowiązany na podstawie Pzp, można wnieść odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, w sposób określony w art. 180 ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 Pzp. Odwołanie wnosi się w terminach określonych w art. 182 ust. 1, 2, 3 i 4 Pzp. Przepisy dotyczące odwołań regulują art. 180-198 Pzp. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Przepisy dotyczące skarg regulują art. 198a – 198g Pzp.

18. *Opis części zamówienia, jeżeli Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych* - Zamawiający dopuszcza możliwości składania ofert częściowych zgodnie z pkt 3 niniejszej siwz.

19. *Maksymalna liczba wykonawców, z którymi Zamawiający zawrze umowę ramową* - Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.

20. *Zamówienia uzupełniające.* Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówienia uzupełniającego o którym mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

21. *Opis sposobu przedstawiania ofert wariantowych*-Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.

22. *Adres poczty elektronicznej lub strony internetowej, jeśli Zamawiający dopuszcza porozumiewaniem się drogą elektroniczną.*

22.1. SIWZ, zapytania do siwz i udzielone odpowiedzi, modyfikacja siwz, informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty, ofertach odrzuconych, wykonawcach wykluczonych z postępowania



umieszczane będą na stronie internetowej Zamawiającego:
www.krasnystaw-powiat.pl

22.2. Zamawiający nie dopuszcza porozumiewania się za pośrednictwem poczty elektronicznej.

23. Informacje dotyczące walut w jakich mogą być prowadzone rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą.

23.1. Walutą przetargu jest PLN. Wszystkie kwoty podane przy wycenionej ofercie przetargowej i innych dokumentach stanowiących ofertę winny być podane w PLN.

23.2. Płatność będzie dokonywana w PLN.

23.3. Całą korespondencję dotyczącą płatności wraz z rachunkami/fakturami należy wysłać do Zamawiającego w języku polskim.

24. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.

25. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.



FORMULARZ OFERTY PRZETARGOWEJ

Nazwa przedmiotu zamówienia: przeprowadzenie w roku 2012 i 2013 zajęć pozalekcyjnych z języka angielskiego i przedsiębiorczości dla uczniów I Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Jagiełły w Krasnymstawie w ramach projektu „Równe szanse – lepsze wyniki.” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki poddziałania 9.1.2 Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych.

Zamawiający:

Powiat Krasnostawski
ul. Sobieskiego 3
22-300 Krasnystaw

1. Wykonawca:

Nazwa Wykonawcy	
Adres Wykonawcy	
Nr NIP Nr REGON	
Nazwa i adres partnerów Konsorcjum*	

* wypełniać w przypadku Konsorcjum

2. Osoba do kontaktów (w sprawach niniejszej oferty):

Imię i nazwisko	
Adres służbowy	
Telefon, Fax	
E-mail	



3. Oferowana cena wykonania zadania:

Część 1 zamówienia: Let's perfect it – zajęcia z języka angielskiego dla uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Krasnymstawie prowadzone w dwóch grupach tj.: **Grupa 1** - dla 15 osobowej grupy uczniów zamierzających zdawać egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie podstawowym w wymiarze 72 godziny zajęć oraz **Grupa 2** - dla 15 osobowej grupy uczniów zamierzających zdawać egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym w wymiarze 72 godziny zajęć. Łącznie dla dwóch grup 144 godziny zajęć.

Rodzaj zajęć	Cena brutto
Zajęcia z języka angielskiego poziom podstawowy dla 15 osobowej grupy uczniów w wymiarze 72 godzin	
Zajęcia z języka angielskiego poziom rozszerzony dla 15 osobowej grupy uczniów w wymiarze 72 godzin	
Łącznie	

Część 2 zamówienia: Zajęcia z przedsiębiorczości dla 30 uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Krasnymstawie prowadzone w trzech 10 osobowych grupach w wymiarze po 72 godziny na grupę. Łącznie dla trzech grup 216 godzin zajęć.

Rodzaj zajęć	Cena brutto
Zajęcia z przedsiębiorczości dla 30 uczniów prowadzone w trzech 10 osobowych grupach w wymiarze po 72 godziny na grupę. Łącznie dla trzech grup 216 godzin zajęć.	
Łącznie	

- Opis części zamówienia, którą Wykonawca zamierza powierzyć podwykonawcy:

.....
.....

.....
Data i podpis osoby / osób upoważnionych do
występowania w imieniu wykonawcy



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Załącznik nr 2

OŚWIADCZENIE

My, niżej podpisani

.....
.....

działając w imieniu i na rzecz (nazwa /firma/ i adres Wykonawcy)

.....
.....
.....

oświadczamy, iż spełniamy warunki o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, a w tym:

1. posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
2. posiadamy wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia;
3. dysponujemy odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
4. znajdujemy się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

_____, dnia _____ 2012 r.

podpis osoby(osób) uprawnionej(ych)
do reprezentowania Wykonawcy



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Załącznik nr 3

OŚWIADCZENIE

My, niżej podpisani

.....

.....

działając w imieniu i na rzecz (nazwa /firma/ i adres Wykonawcy)

.....

.....

.....

oświadczamy, iż nie podlegamy wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.

_____, dnia _____ 2012 r.

podpis osoby(osób) uprawnionej(ych)
do reprezentowania Wykonawcy



Załącznik nr 4

OŚWIADCZENIE

(dotyczy osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą)

(imię i nazwisko)

.....

reprezentując firmę (nazwa firmy)

.....

.....

Oświadczam, że

brak jest podstaw do wykluczenia nas/mnie z postępowania o udzielenie zamówienia
publicznego na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy

_____, dnia _____ 2012 r.

podpis osoby(osób) uprawnionej(ych)
do reprezentowania Wykonawcy



Załącznik nr 5

Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia określonego w pkt 5.1.2. niniejszej siwz w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie z podaniem przedmiotu zamówienia i dat wykonania.

Oświadczam(y), że:

a) Dotyczy części 1 zamówienia.

wykonałem (wykonaliśmy), następujące USŁUGI zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 5.1.2 a SIWZ:

Lp.	Przedmiot i krótki opis usługi wraz z informacją o odbiorcach	Ilość uczniów	Data wykonania usługi		Nazwa Zamawiającego usługę wskazaną w kolumnie 1
			Rozpoczęcie (data)	Zakończenie (data)	
	1	2	3	4	5
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

b) Dotyczy części 1 zamówienia.

wykonałem (wykonaliśmy), następujące USŁUGI zgodnie z wymaganiami opisanymi w pkt 5.1.2 b SIWZ:

Lp.	Przedmiot i krótki opis usługi wraz z informacją o odbiorcach	Ilość uczniów	Data wykonania usługi		Nazwa Zamawiającego usługę wskazaną w kolumnie 1
			Rozpoczęcie (data)	Zakończenie (data)	
	1	2	3	4	5
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

..... dnia r.

.....
Pieczęć, podpis upoważnionego
przedstawiciela Wykonawcy

UWAGA – Wykonawca jest zobowiązany dołączyć do oferty dokumenty potwierdzające należyte wykonanie usług wskazanych w tabeli powyżej



Załącznik nr 6

Wykaz osób
które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia

lp.	Imię i Nazwisko	Wykształcenie i kwalifikacje do nauczania określonych przedmiotów /prowadzenia określonych form zajęć			Doświadczenie zawodowe	Zakres wykonywanych czynności	Informacja o podstawie dysponowania osobą
		Ukończone studia (kierunek, uzyskany tytuł)	Kwalifikacje pedagogiczne (TAK/NIE)	Inne formy doksztalcania lub doskonalenia (np. studia podyplomowo, ukończone kursy, szkolenia)			
1.							
2.							
3.							
4.							

Uwaga: w przypadku gdy wykonawca nie dysponuje wymaganymi osobami do oferty należy dołączyć pisemne zobowiązanie innych podmiotów do udostępnienia osób zdolnych do wykonania zamówienia

.....

data

.....

**podpis osoby/ób uprawnionej/ych
do reprezentowania Wykonawcy**



UMOWA nr/POKL/09.01.02-06-124/12

Zawarta w dniu w Krasnymstawie pomiędzy:
Powiatem Krasnostawskim, ul. Sobieskiego 3, 22-300 Krasnystaw reprezentowanym przez:

1. Pana Janusza Szpaka – Starostę

2. Pana Henryka Czernieja – Wicestarostę

przy kontrasygnacie

Pana Janusza Cięciery – Skarbnika Powiatu

zwanym dalej Zamawiającym

a

..... reprezentowanym przez

.....

zwanym dalej Wykonawcą,

o treści następującej:

§ 1

Umowa została zawarta po przeprowadzeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm).

§ 2

1. Przedmiotem umowy jest prowadzenie w roku 2012 i 2013 zajęć pozalekcyjnych dla uczniów I Liceum Ogólnokształcącego im. Wł. Jagiełły w Krasnymstawie w ramach projektu „Równe szanse – lepsze wyniki.” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki poddziałania 9.1.2 Wyrównywanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji oraz zmniejszanie różnic w jakości usług edukacyjnych.
2. Zajęcia pozalekcyjne o których mowa w ust. 1 obejmują następujące części: *(wpisać odpowiednio)*:
 - a) **Część 1 zamówienia** – Let’s perfect it – zajęcia z języka angielskiego dla uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Krasnymstawie prowadzone w dwóch grupach tj.: **Grupa 1** - dla 15 osobowej grupy uczniów zamierzających zdawać egzamin maturalny z języka angielskiego na poziomie podstawowym w wymiarze 72 godzin zajęć oraz **Grupa 2** - dla 15 osobowej grupy uczniów zamierzających zdawać egzamin maturalny na poziomie rozszerzonym w wymiarze 72 godzin zajęć. Łącznie dla dwóch grup 144 godziny zajęć.
 - b) **Część 2 zamówienia** – Zajęcia z przedsiębiorczości dla 30 uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Krasnymstawie prowadzone w trzech 10 osobowych grupach w wymiarze po 72 godziny na grupę. Łącznie dla trzech grup 216 godzin zajęć.
3. Zajęcia pozalekcyjne będą realizowane w okresie od dnia podpisania umowy do



§ 3

1. Wykonawca zobowiązuje się do:

- 1) przeprowadzenia zajęć pozalekcyjnych będących przedmiotem umowy w wymiarze i terminie określonym w § 2, zgodnie z harmonogramem i programem zajęć w miejscu wskazanym przez Zamawiającego,
 - 2) doboru metod, form pracy oraz środków dydaktycznych adekwatnych do tematyki prowadzonych zajęć oraz możliwości uczestników z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK) oraz e-learningu,
 - 3) przedłożenia Zamawiającemu w terminie maksymalnie 3 dni od podpisania umowy CV osób prowadzących zajęcia, programu zajęć oraz wykazu materiałów dydaktycznych z naniesionymi, obowiązującymi logotypami przekazanymi przez Zamawiającego, celem przedłożenia do akceptacji przez Instytucję Pośredniczącą,
 - 4) wyposażenia uczniów w materiały dydaktyczne dostosowane do programu zajęć,
 - 5) rzetelnego prowadzenia dokumentacji potwierdzającej realizację zajęć wg wzorów dokumentów przekazanych przez Zamawiającego (m.in. dziennik zajęć pozalekcyjnych, listy obecności) oraz przekazania Zamawiającemu kompletnych oryginałów prowadzonej dokumentacji w terminie pięciu dni od daty zakończenia zajęć,
 - 6) współpracy z Zamawiającym i Dyrektorem I LO w kwestii ustalenia szczegółowego harmonogramu zajęć oraz prowadzonej dokumentacji,
 - 7) udostępnienia Zamawiającemu prowadzonej dokumentacji merytorycznej zajęć w każdym czasie,
 - 8) dokonania diagnozy umiejętności uczniów na początku i końcu projektu przy pomocy opracowanego przez siebie narzędzia diagnostycznego,
 - 9) sporządzenia raportu z realizacji zajęć po zakończeniu roku szkolnego.
2. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania czynności będących przedmiotem umowy z należytą starannością oraz stałego monitorowania obecności uczestników zajęć a także ich efektywności.

§ 4

Zamawiający zobowiązuje się do:

1. przekazania Wykonawcy listy uczniów zakwalifikowanych do uczestnictwa w zajęciach oraz szczegółowego harmonogramu realizacji zajęć,
2. dostarczenia Wykonawcy wzoru obowiązujących logotypów do oznaczenia dokumentacji zajęć,
3. dostarczenia wzorów dokumentacji potwierdzającej realizację zajęć, o której mowa w § 3 ust. 1 pkt. 5,
4. udzielić Wykonawcy wszelkich wyjaśnień niezbędnych do wykonania niniejszej umowy, w zakresie uwzględniającym wymogi dokumentacyjne Instytucji Pośredniczącej.

§ 5

1. W przypadku niemożności przeprowadzenia zajęć w terminach określonych w szczegółowym harmonogramie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego powiadomienia Zamawiającego o zaistniałym fakcie. Zajęcia niezrealizowane zgodnie z harmonogramem zostaną przeprowadzone przez Wykonawcę w innym terminie uzgodnionym z Zamawiającym.



2. W przypadku braku możliwości realizacji zajęć z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, zajęcia niezrealizowane zgodnie z harmonogramem zostaną przeprowadzone przez Wykonawcę w innym terminie uzgodnionym z Zamawiającym.
3. Zmiana harmonogramu zajęć nie wymaga sporządzenia aneksu do niniejszej umowy.

§ 6

4. Za prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy Wykonawca otrzyma łączne wynagrodzenie w wysokości:zł brutto (słownie:złotych) tj.:
 - za część 1 zamówienia zł brutto (słownie:złotych);
 - za część 2 zamówienia zł brutto (słownie:złotych).
5. Wynagrodzenie będzie wypłacone po zakończeniu realizacji przedmiotu umowy .
6. Podstawą do wystawienia rachunku/faktury jest potwierdzone przez Dyrektora I LO zestawienie liczby godzin zrealizowanych zajęć.
7. Płatność będzie realizowana w ciągu 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionego rachunku/faktury.
8. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy po stronie Zamawiającego jest -, po stronie Wykonawcy jest -
9. Jeżeli Wykonawcą będzie osoba fizyczna nie prowadząca działalności gospodarczej Zamawiający z wynagrodzenia Wykonawcy potrąci i odprowadzi do ZUS i Urzędu Skarbowego wszelkie zobowiązania wynikające z przepisów ustaw o ubezpieczeniu społecznym i podatku dochodowym od osób fizycznych.
10. Zamawiający zastrzega sobie możliwość przesunięcia terminu płatności wynagrodzenia w razie opóźnień związanych z przekazaniem środków finansowych przez Instytucję Pośredniczącą.

§ 7

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne w przypadku:
 - a) niewykonania lub odstąpienia od wykonania umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy wysokości 10 % łącznego wynagrodzenia umownego za przedmiot umowy, określonego w § 6 ust. 1
 - b) nienależytego wykonania przez Wykonawcę postanowień umowy w wysokości 5 % łącznego wynagrodzenia umownego za przedmiot umowy, określonego w § 6 ust. 1
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne w przypadku odstąpienia od wykonania umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego w wysokości 10 % łącznego wynagrodzenia umownego za przedmiot umowy, określonego w § 6 ust. 1.
3. Jeżeli wysokość zastrzeżonych kar umownych nie pokrywa poniesionej szkody, strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność cywilną wobec zamawiającego z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.



§ 8

1. Zmiany niniejszej Umowy mogą być dokonywane wyłącznie w formie pisemnego aneksu, pod rygorem nieważności.
2. Niedopuszczalna jest pod rygorem nieważności taka zmiana niniejszej umowy oraz wprowadzenie do niej takich postanowień, które byłyby niekorzystne dla Zamawiającego, jeżeli przy ich uwzględnieniu należałoby zmienić treść oferty na podstawie, której dokonano wybory Wykonawcy.
3. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany postanowień umowy w przypadkach, gdy:
 - 1) nastąpi zmiana przepisów wpływających na realizację przedmiotu zamówienia,
 - 2) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym a inną niż Wykonawca stroną, w tym instytucjami nadzorującymi wdrażanie Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, w ramach którego realizowane jest zamówienie,
 - 3) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej;
 - 4) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian organizacyjnych po stronie Zamawiającego;
 - 5) z powodu okoliczności siły wyższej, np.: wystąpienia zdarzenia losowego wywołanego przez czynniki zewnętrzne, którego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy;
 - 6) uzasadnionych zmian w zakresie sposobu wykonania przedmiotu zamówienia proponowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcę, jeżeli te zmiany są korzystne dla Zamawiającego.

§ 9

Zamawiający zastrzega sobie prawo do :

1. Monitorowania realizacji programu zajęć, efektywności zajęć oraz frekwencji uczestników.
2. Niezwłocznego rozwiązania umowy w razie nienależytego jej wykonywania przez Wykonawcę, po uprzednim pisemnym zawiadomieniu o stwierdzonych nieprawidłowościach i nie przedstawieniu przez Wykonawcę zadowalających wyjaśnień tych nieprawidłowości.

§ 10

Wykonawca oświadcza, iż wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych na potrzeby realizacji niniejszej umowy zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002r. nr 101, poz. 926 z późniejszymi zmianami).

§ 11

1. Wszelkie spory czy roszczenia między Stronami wynikające z Umowy, powinny być rozwiązywane bez zbędnej zwłoki, drogą negocjacji między Stronami.
2. W przypadku nierozwiązania sporu w drodze negocjacji, będzie on rozstrzygany przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.



3. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, a w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego i ustawy - Prawo zamówień publicznych.

§ 12

Postanowienia niniejszej Umowy są jawne.

§ 13

Niniejsza umowa jest współfinansowana przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

§ 14

Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA: